**РАЗВИВАЮЩИЕ ЯЗЫКОВЫЕ ЗАДАЧИ ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ**

**Корчмит Т.А.. учитель английского языка**

МБОУ «Июсская СОШ», Хакасия.

«Если человек не знает иностранного языка,

он не знает ничего о своём собственном»

И.В. Гёте

Изучение лингвистики – очень занимательное и развивающее действие. Поэтому, проводя занятия со школьниками, я рекомендую изучать лексику и грамматику через веселые задания и запоминалки.

Английский и русский – два очень разных языка, однако, даже они являются родственниками. Что же роднит эти языки? Действительно, некоторые слова английского и русского языков очень похожи по звучанию, написанию и звучанию: knit – нитки, sheet – щит, cherry – черешня и др. Попробуем проанализировать ряд созвучных слов, обращая внимание на их смысловую нагрузку.

Так, «очки» переводятся на английский как «glasses». Слово очень похоже на русское «глаза» или «глазеть». Конечно, прослеживается родство языков, ведь очки представляют собой вторые «глаза». Далее, слово «очи» - «очки», т.е. «малые очи». Что касается созвучия слов, то в близкородственных европейских языках это – диво: на то они и «родственники», чтобы походить друг на друга. Возьмём, к примеру, пару слов: money – деньги.

Дело в том, что слово «money» имеет славянские корни и происходит от слова «мены», то есть «то, на что меняют». В русском языке есть слово «монеты». Второй пример – древнейший русско-славянский корень «лан», обозначающий «земля», «территория». Он встречается в слове «Руссолания», т.е. Земля Руссов. В английском языке есть этот корень «land» - земля: England – Земля Англов, что соответствует английской истории. Продолжим кратко про всё те же корни. **Child** – ребёнок (**чад**о), market – яр**марк**а, **lady** – **Лад**а (имя древнеславянской богини), **screw** – **cкру**тить. Удивительно, что многие английские слова – сокращённые русские: но**сок** – **sock**, племян**ница** – **niece**, ко**ро**левский – **royal**. Тем начинающим, кто хочет сэкономить время и увеличить свой словарный запас, следует запомнить несколько важных примеров: **shell** – раковина (**шел**уха), **small** – **мал**енький, **lip**s – губы (**лип**кий), **bell** – колокольчик (язычок у колокола назывался «**бил**о»), f**rame** – **рама**, **бер**ёза **– bir**ch, **gr**o**un**d – **грун**т, **glob**e – **глоб**ус, **click** – **клик**ать и др. Стоит помнить также, что русская буква «п» часто превращается в английском в «ф»: float – плот, fleet – плыть, foot – пята, flame – пламя и т.п. Торопились, спешили англосаксы стать хозяевами будущего!

 Поэтому многих букв, которые есть в русском неспешном алфавите, в английском просто нет, например, «ч», «щ». «ц». А сами звуки в каких-то словах остались. Их стали записывать различными буквосочетаниями: ч – ch, ш – sh, а щ – вообще четырьмя буквами! Поэтому вовсе не удивительно, что меняется произношение большинства слов: **щ**ека – **ch**eek, **cля**коть – **slu**sh, **short**s – **шорт**ы (короткие штаны). А в некоторых словах буквы просто запутались, словно дети переставили их местами, играя в кубики, например: **rav**en - **вор**он, **mushroom** – гриб (**мухомор**).

 Наши первородные корни явно «прорастут» в самых неожиданных и порой сложных английских словах, где их сразу и не угадаешь: **murd**er – с**мерт**ь, **сut** – резать (лос**кут**ок), **char**ming – о**чар**овательный, **wheel** – колесо («пра**вил**о» – так называли поворачивающиеся колёса у телеги), **crocodile** – **крокодил** (ящеров на Руси называли «**коркотело**»).

В работе со школьниками пробуйте найти такие материалы, которые позволяют проявить когнитивные навыки через творчество и игру.

**Список литературы:**

1. Маковский М. М. Английская этимология. - М.: Высшая школа, 1986. 92 с.
2. Фёдорова Т.Л. Русский язык/ Этимологический словарь для учащихся. (Соответствует ФГОС) – М.: ЛадКом, 2014.450 с.
3. Яхонтов С.Е. Оценка степени близости родственных языков. – М.: 1980.238 с.